

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
22 December 2008  
Russian  
Original: English

**Шестьдесят третья сессия**

Пункты 95 и 114(t) повестки дня

**Договор о всеобъемлющем запрещении  
ядерных испытаний**

**Сотрудничество между Организацией  
Объединенных Наций и Подготовительной  
комиссией Организации по Договору  
о всеобъемлющем запрещении ядерных  
испытаний**

**Письмо постоянных представителей Австралии, Австрии,  
Канады, Коста-Рики, Нидерландов, Финляндии и Японии при  
Организации Объединенных Наций от 19 декабря 2008 года на  
имя Генерального секретаря**

Имеем честь препроводить Вам Совместное заявление министров, касающееся Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, которое было распространено в Нью-Йорке 24 сентября 2008 года (см. приложение). Мы с удовлетворением информируем Вас о том, что на 12 декабря 2008 года Совместное заявление поддержали 96 стран. Были бы благодарны Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 95 и 114(t) повестки дня ее шестьдесят третьей сессии.

*(Подпись)* Роберт Хилл  
Постоянный представитель Австралии  
при Организации Объединенных Наций

*(Подпись)* Томас Майер-Хартинг  
Постоянный представитель Австрии  
при Организации Объединенных Наций

*(Подпись)* Джон Макни  
Постоянный представитель Канады  
при Организации Объединенных Наций



*(Подпись)* Хорхе **Урбина**  
Постоянный представитель Коста-Рики  
при Организации Объединенных Наций

*(Подпись)* Кирсти **Линтонен**  
Постоянный представитель Финляндии  
при Организации Объединенных Наций

*(Подпись)* Юкио **Такасу**  
Постоянный представитель Японии  
при Организации Объединенных Наций

*(Подпись)* Франк **Майор**  
Постоянный представитель Королевства Нидерландов  
при Организации Объединенных Наций

**Приложение к письму постоянных представителей Австралии, Австрии, Канады, Коста-Рики, Нидерландов, Финляндии и Японии при Организации Объединенных Наций от 19 декабря 2008 года на имя Генерального секретаря**

**Совместное заявление министров, касающееся Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний**

24 сентября 2008 года  
Нью-Йорк

1. Мы, министры иностранных дел, сделавшие это заявление, подтверждаем, что мы поддерживаем Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), который должен избавить мир от испытательных взрывов ядерного оружия и внести вклад в ядерное разоружение и нераспространение.

2. В этом году, когда отмечается 12-я годовщина открытия Договора для подписания, мы подчеркиваем, что ДВЗЯИ является одним из важнейших инструментов в области ядерного разоружения и нераспространения. Этот Договор является неотъемлемым элементом соглашений 1995 года, достигнутых государствами — участниками Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), которые позволили продлить бессрочно его действие. На Конференции 2000 года государств — участников по рассмотрению действия ДНЯО было признано, что скорейшее вступление ДВЗЯИ в силу стало бы практическим шагом, направленным на достижение целей ДНЯО в области ядерного разоружения и нераспространения, и, кроме того, было подтверждено, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций придает этому огромное значение.

3. Мы напоминаем о Конференции по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, принявшей в сентябре 2007 года консенсусом заявление, в котором перечислялись согласующиеся с нормами международного права меры, направленные на содействие подписанию и ратификации Договора другими государствами.

4. Мы заявляем, что ДВЗЯИ внесет крупный вклад в ограничение разработки и качественного совершенствования ядерного оружия и в прекращение разработки новых современных видов ядерного оружия, а также в предотвращение распространения ядерного оружия во всех его аспектах. Вступление Договора в силу имеет жизненно важное значение для более широких по своим масштабам многосторонних усилий в области разоружения и нераспространения. Прогресс в решении этого вопроса содействовал бы также достижению положительных результатов на Конференции 2010 года государств — участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора.

5. Мы приветствуем тот факт, что обеспечено уже почти универсальное участие в ДВЗЯИ, поскольку на сегодняшний день Договор подписали 179 государств и ратифицировали 144 государства. Из 44 государств, ратификация которыми необходима для вступления Договора в силу, 9 государств еще не сделали этого. Мы приветствуем ратификацию Договора четырьмя государствами после проведения в прошлом году Конференции по содействию вступлению в силу Договора, особенно его ратификацию Колумбией, одним из госу-

дарств, чья ратификация необходима для вступления Договора в силу. Мы призываем все государства, которые еще не сделали этого, незамедлительно подписать и ратифицировать Договор, и в первую очередь мы обращаемся к тем государствам, ратификация которыми необходима для его вступления в силу. Мы отдаем должное значительным двусторонним и совместным усилиям государств, подписавших и ратифицировавших Договор, направленным на оказание содействия тем государствам, которые пока что не подписали или не ратифицировали Договор. Мы обязуемся самостоятельно и совместно добиваться того, чтобы Договор был в центре внимания высших политических кругов, и принимать меры, содействующие процессу подписания и ратификации. Мы поддерживаем усилия Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, направленные на содействие такому прогрессу путем оказания правовой и технической помощи и представления правовой и технической информации.

6. Мы призываем все государства продолжать соблюдать мораторий на испытательные взрывы ядерного оружия и любые другие ядерные взрывы. Добровольное соблюдение такого моратория является шагом, который следует приветствовать, однако не имеет таких же постоянных и юридически обязывающих последствий, как вступление Договора в силу. Мы подтверждаем нашу приверженность основным обязательствам по Договору и призываем все государства воздерживаться от действий, которые противоречили бы целям Договора, в период до его вступления в силу. Что касается ядерного испытания, о котором 9 октября 2006 года объявила Корейская Народно-Демократическая Республика, то, памятуя о резолюции 61/104 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, мы подчеркиваем необходимость мирного решения всех ядерных проблем на основе успешного осуществления положений принятого в сентябре 2005 года Совместного заявления по итогам шестисторонних переговоров и настоятельно призываем КНДР выполнять свои обязательства по этому Соглашению, а также в полной мере выполнять положения резолюций 1695 и 1718 Совета Безопасности. Мы отмечаем, что режим контроля позволил успешно зафиксировать вышеупомянутое испытание, и полагаем, что оно свидетельствует о настоятельной необходимости скорейшего вступления Договора в силу.

7. Мы приветствуем прогресс, достигнутый в создании всех элементов режима контроля, который должен быть в состоянии обеспечить контроль за соблюдением Договора с момента его вступления в силу. Мы будем оказывать необходимую поддержку для того, чтобы завершить создание и обеспечить функционирование режима контроля наиболее эффективным и экономным образом. Мы будем также содействовать техническому сотрудничеству, с тем чтобы расширить возможности в плане осуществления контроля в рамках ДВЗЯИ.

8. Предусмотренная ДВЗЯИ Международная система мониторинга не только будет выполнять свою основную функцию в рамках системы контроля, но и принесет блага для науки и гражданского общества, будучи, в частности, полезной для систем раннего предупреждения о цунами и, возможно, других систем предупреждения о стихийных бедствиях благодаря использованию в гражданских и научных целях сейсмических и радионуклидных технологий и данных в этой области. Мы будем продолжать изыскивать пути с целью обеспе-

чить, чтобы между всеми членами международного сообщества имел место широкий обмен такими благами в соответствии с положениями Договора.

9. Мы призываем все государства приложить максимальные усилия для обеспечения скорейшего вступления ДВЗЯИ в силу. Мы, со своей стороны, полны решимости достичь этой цели.

Австралия	Италия
Австрия	Казахстан
Азербайджан	Камбоджа
Албания	Канада
Алжир	Катар
Андорра	Кипр
Аргентина	Кирибати
Армения	Коста-Рика
Бангладеш	Кот-д'Ивуар
Бахрейн	Кувейт
Беларусь	Лаосская Народно-Демократическая Республика
Бельгия	
Бенин	Латвия
Болгария	Лесото
Боливия	Ливан
Босния и Герцеговина	Ливийская Арабская Джамахирия
Бразилия	Литва
Буркина-Фасо	Лихтенштейн
Бывшая югославская Республика Македония	Люксембург
	Мавритания
Венгрия	Малайзия
Гайана	Мальта
Германия	Марокко
Греция	Мексика
Дания	Молдова
Ирак	Монако
Ирландия	Монголия
Исландия	Нигерия
Испания	Нидерланды

Никарагуа	Словения
Новая Зеландия	Соединенное Королевство
Норвегия	Судан
Объединенные Арабские Эмираты	Турция
Оман	Украина
Острова Кука	Уругвай
Палау	Филиппины
Парагвай	Финляндия
Перу	Франция
Польша	Хорватия
Португалия	Черногория
Республика Корея	Чешская Республика
Румыния	Чили
Самоа	Швейцария
Сан-Марино	Швеция
Святой Престол	Эквадор
Сенегал	Эстония
Сербия	Южная Африка
Сингапур	Ямайка
Словакия	Япония

---